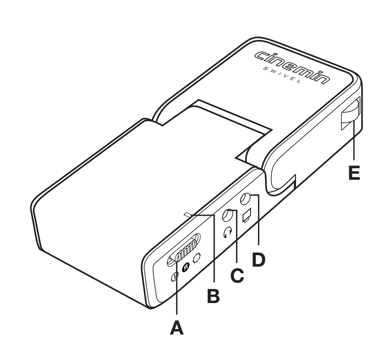


Quick start guide
Guide de démarrage rapide
Guía de inicio rápido

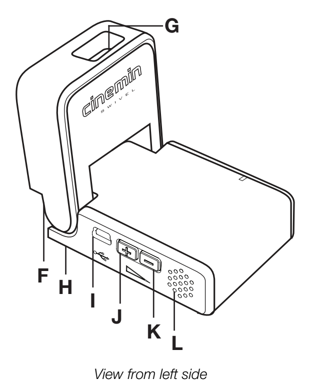
Item | Article | Articulo 8410

Overview

Cinemin Swivel pico projector



View from right side



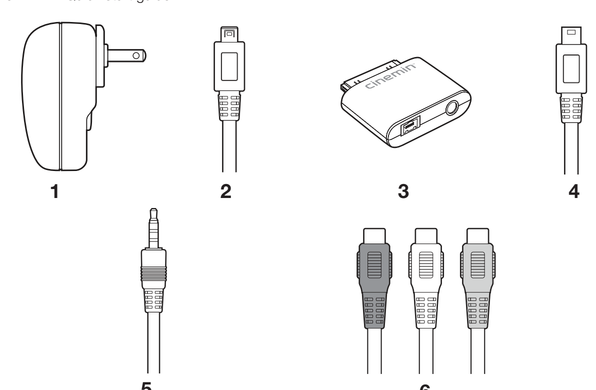
View from left side

A. Power switch with mirror image selection (for back projection)
B. Battery status indicator
C. 3.5mm headphones port
D. 3.5mm AV input port
E. Focus wheel

F. 0–90° hinge
G. Lens
H. Battery compartment cover (located underneath)
I. Mini USB port (for charging only)
J. Volume up button
K. Volume down button
L. Speaker

Included accessories

1. 1 x AC/DC power adapter (with multiple plugs)
2. 1 x USB (A) to mini USB (B – 5 pin) cable
   (*for connecting Swivel to AC/DC adaptor or computer for charging only*)
3. 1 x iPod/iPhone adaptor
   (*with AV out and mini USB (B – 4 pin) port for connecting to computer*)
4. 1 x USB (A) to mini USB (B – 4 pin) cable
   (*for connecting iPod/iPhone adaptor to computer for charging or syncing data to your iPod/iPhone*)
5. 1 x 3.5mm to 3.5mm cable
   (*for connecting iPod/iPhone adaptor to Swivel*)
6. 1 x 3.5mm to AV composite cable
   (*for connecting Swivel to a media player, for instance, a DVD player*)
7. 1 x 3.7 V rechargeable battery
8. 1 x Soft case
9. 1 x Quick start guide



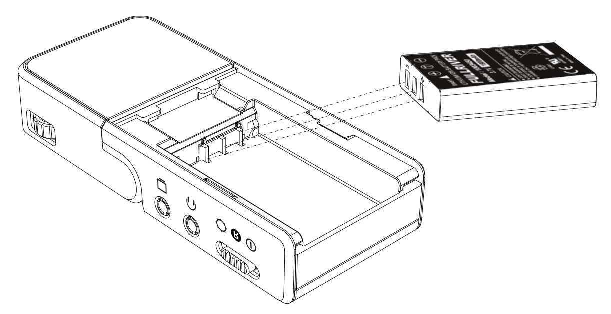
Specifications

Feature		Description
Size	Dimension (LxWxH)	4.7 x 2.1 x 0.9 inches (120 x 52 x 22 mm)
	Weight	172 g (~132 g without battery)
Display	Adjustable viewing angles	0–90º
	Projection technology	DLP by Texas Instruments
	Resolution	480 x 320 pixels
	Contrast ratio	1000:1
	Viewable range	5–81 inches (12.7–206 cm)
	Diagonal image size	6–60 inches (15.2–152 cm)
	Aspect ratio	3:2
	Power consumption	3 W
	Focus	Manual
Audio	Speaker	0.5W monophonic
	Headphone jack	ø3.5 mm
	Volume control	
Power	AC/DC adapter	5 V
	Battery type	3.7 V / 1900 mAh
	Battery life	≈140 min

Inserting the battery

To insert the battery do the following:

1. Locate and open the battery compartment cover on Swivel.
2. Insert the battery according to the diagram.
   Ensure that the metal connectors align correctly.
3. Replace the battery compartment cover.



NOTE: The battery will only recharge when the battery temperature is below 40°C (104° F).

Battery status indicator color	Description
Blue	In use
Blue (pulsing)	In use (low battery)
Orange	Charge complete
Orange (pulsing)	Charging (power off)

Getting started

To use your Swivel, follow the ste ps below:

1. Make sure Swivel is off. Remove the battery cover and insert the battery. Replace the battery cover.

2. Charge the battery by connecting Swivel to the AC/DC adaptor (or computer) using the USB cable.

   The battery status indicator should pulse orange. When Swivel is fully charged, the indicator will be solid orange. This takes about four hours.

3. To turn Swivel on, slide the power switch to On.

4. Using the iPod/iPhone adaptor (if required) and/or other cable(s) (either included or sold separately), connect your personal media player (not included) to Swivel.

5. Press play on your personal media player.

6. Adjust the focus, volume and projection angle as required.

IMPORTANT: Your personal media player TV output signal must be set to NTSC in order to work with Swivel. Refer to the user manual for your personal media player to learn how to change the settings.

Connecting your personal media device

You can connect Swivel in a number of different ways, depending on your setup.

Refer to the following sample arrangement, using Swivel and its included accessories.

1. AC/DC power adapter (with multiple plugs)

2. USB (A) to mini USB (B – 5 pin) cable
   (*for connecting Swivel to AC/DC adaptor or computer for charging only*)

3. iPod/iPhone adaptor
   (*with AV out and mini USB (B – 4 pin) port for connecting to computer*)

4. USB (A) to mini USB (B – 4 pin) cable
   (*for connecting iPod/iPhone adaptor to computer for charging or syncing data to your iPod/iPhone*)

5. 3.5mm to 3.5mm cable
   (*for connecting iPod/iPhone adaptor to Swivel*)

6. 3.5mm to AV composite cable
   (*for connecting Swivel to a media player, for instance, a DVD player*)

   NOTE: To use the 3.5mm to AV composite cable, attach the AV connectors to your media player (i.e. DVD player) and connect the 3.5mm jack to Swivel. You do not need the iPod/iPhone adaptor.

Sample configuration

1

PC or Mac

PC or Mac

2

To PC or Mac
(for charging
or synchronizing)

4

3

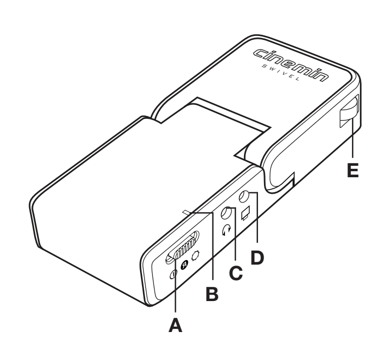
cinemin

cinemin SWIVEL

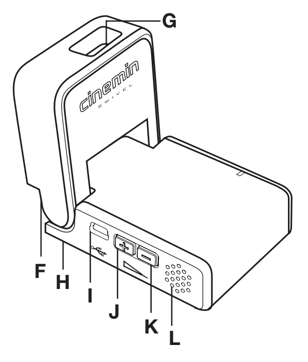
5

Aperçu

Pico projecteur Cinemin Swivel



Vue du côté droit



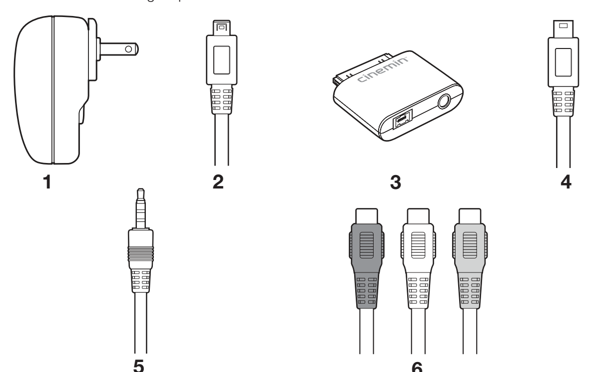
Vue du côté gauche

A. Interrupteur avec option image inverse (pour la projection arrière)
B. Voyant de niveau de batterie
C. Sortie de 3,5 mm pour écouteurs
D. Entrée AV de 3,5 mm
E. Mise au point

F. Charnière 0–90°
G. Lentille
H. Couvercle du compartiment des batteries (situé en-dessous)
I. Mini port USB (seulement pour charger)
J. Bouton pour augmenter le volume
K. Bouton pour baisser le volume
L. Haut-parleur

Accessoires compris

1. Bloc d'alimentation c.a.-c.c. (avec connecteurs multiples)
2. Câble USB (A) à mini USB (B – 5 *broches*)
   (pour brancher Swivel au bloc d'alimentation ou à l'ordinateur pour charger seulement)
3. 1 Adaptateur pour iPod / iPhone
   (avec sortie AV et port mini USB (B – 4 broches) pour brancher à l'ordinateur)
4. 1 Câble USB (A) à mini USB (B – 4 broches)
   (pour brancher adaptateur iPod / iPhone à l'ordinateur pour le transfert ou la synchronisation de données de votre iPod / iPhone)
5. Câble 3,5 mm à 3,5 mm
   (pour brancher iPod / iPhone à Swivel)
6. Câble composite AV de 3,5 mm
   (pour brancher Swivel à un lecteur multimédia, par exemple, un lecteur DVD)
7. 1 bloc-piles rechargeable 3.7 V
8. Étui souple
9. Guide de démarrage rapide



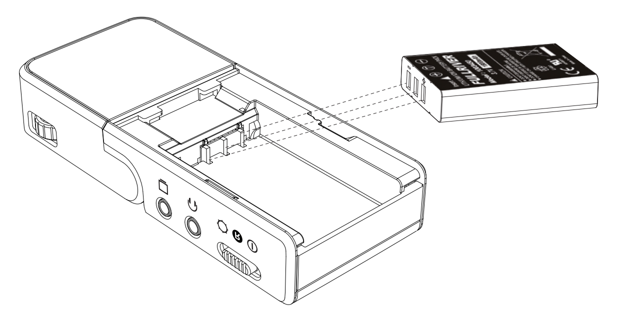
Caractéristiques techniques

Caractéristique		Description
Taille	Dimensions (Longueur x Largeur x Hauteur)	4,7 x 2,1 x 0,9 pouces (120 x 52 x 22 mm)
	Poids	172 g (~132 g sans bloc-piles)
Affichage	Angles ajustables	0–90°
	Technologie de projection	DLP Texas Instruments
	Résolution	480 x 320 pixels
	Rapport de contraste	1000:1
	Portée visuelle	12,7–206 cm (5–81 pouces)
	Taille maximum de l'image en diagonale	15,2–152 cm (6–60 pouces)
	Format d'image	3:2
	Consommation d'énergie	3 W
	Mise au point	Manuelle
Audio	Haut-parleur	0,5 W monophonique
	Sortie pour écouteurs	ø3,5 mm
	Réglage du volume	
Alimentation	Bloc d'alimentation c.a-c.c	5 V
	Bloc-piles	3,7 V / 1900 mAh
	Autonomie	≈140 min

Insérer le bloc-piles

Insérer le bloc-piles de la manière suivante:

1. Localiser et ouvrir le compartiment du bloc-piles de Swivel.
2. Insérer le bloc-piles selon le diagramme. S'assurer que les connecteurs métalliques soient correctement alignés.
3. Remettre le couvercle du compartiment du bloc-piles.



NOTE: Le bloc-piles ne se rechargera que lorsque sa température se trouve sous 40°C (104° F).

Voyant de l'état du bloc-piles	Description
Bleu	Sous tension
Bleu (clignotant)	Sous tension (bloc-piles faible)
Orange	Charge complète
Orange (clignotant)	Charge en cours (hors tension)

Débuter

Suivre les étapes ci-dessous pour faire fonctionner votre Swivel :

1. Retirer le couvercle du compartiment du bloc-piles et insérer le bloc-piles. Remettre le couvercle du compartiment du bloc-piles.

2. Brancher Swivel au bloc d'alimentation (ou à l'ordinateur) avec le câble USB pour charger le bloc-piles.

   Le voyant lumineux d'état du bloc-piles devrait clignoter orange. Lorsque Swivel est complètement rechargé, le voyant demeurera allumé orange. Ceci prend environ quatre heures.

3. Pour mettre Swivel sous tension, glisser l'interrupteur à la position On .

4. Avec l'adaptateur iPod / iPhone (si nécessaire) ou un autre câble (inclus ou vendu séparément), brancher votre lecteur multimédia (non compris) à Swivel.

5. Appuyer sur la touche play de votre lecteur multimédia.

6. Ajuster la mise au point, le volume et l'angle de projection.

IMPORTANT : Le signal TV de votre lecteur multimédia doit être réglé à NTSC pour fonctionner avec Swivel. Consulter le guide d'utilisation du lecteur pour savoir comment modifier les réglages.

Brancher un dispositif multimédia

Il est possible de brancher Swivel de différentes manières, selon votre installation.

Consulter les exemples suivants, avec Swivel et les accessoires compris.

1. Bloc d'alimentation c.a-c.c. (avec connecteurs multiples)

2. USB (A) à mini USB (B – 5 broches)
   (pour brancher Swivel au bloc d'alimentation ou à l'ordinateur pour charger seulement)

3. Adaptateur pour iPod / iPhone
   (avec sortie AV et port mini USB (B – 4 broches) pour brancher à l'ordinateur)

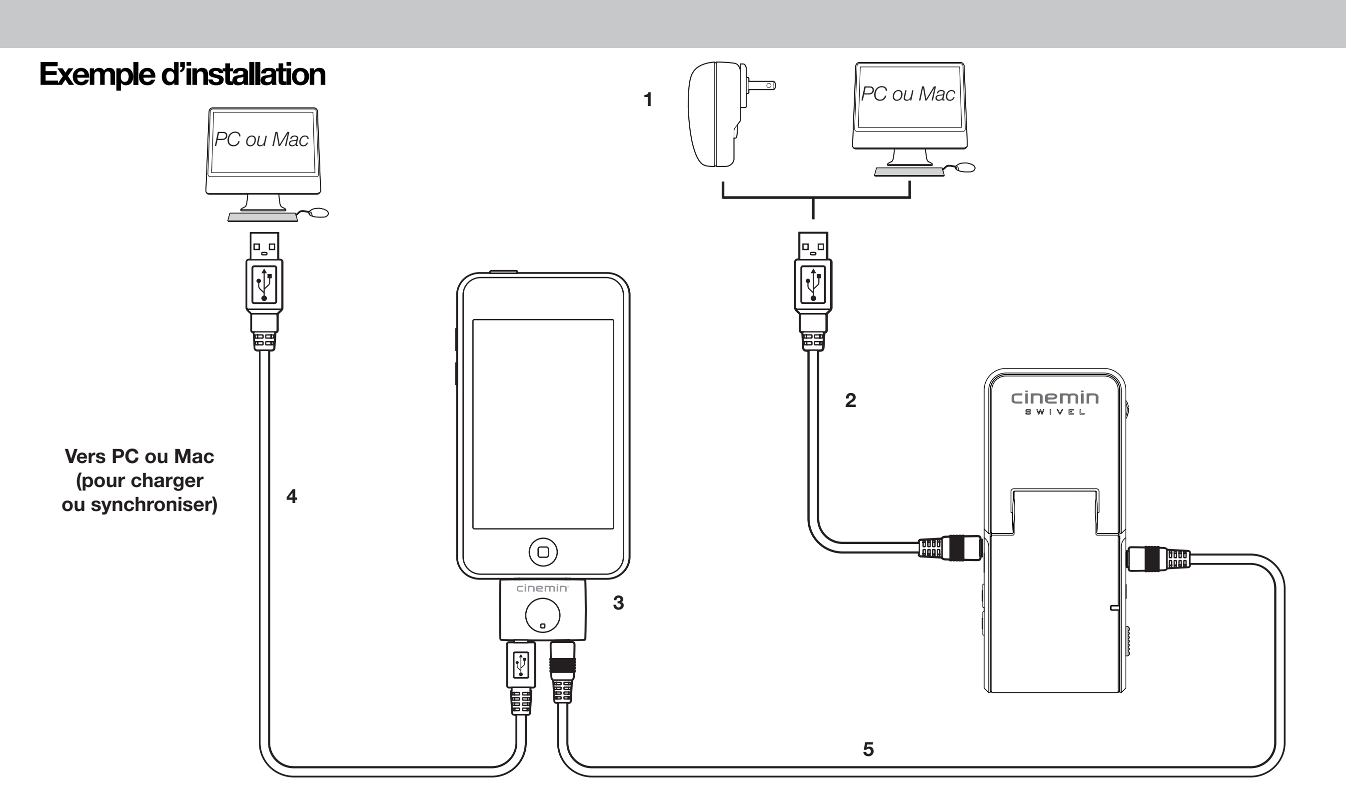
4. Câble USB (A) à mini USB (B – 4 broches)
   (pour brancher adaptateur iPod / iPhone à l'ordinateur pour le transfert ou la synchronisation de données de votre iPod / iPhone)

5. Câble 3,5 mm à 3,5 mm
   (pour brancher iPod / iPhone à Swivel)

6. Câble composite AV de 3,5 mm
   (pour brancher Swivel à un lecteur multimédia, par exemple, un lecteur DVD)

   NOTE : Pour utiliser le câble composite AV de 3,5 mm, fixer les connecteurs AV au lecteur (lecteur DVD) et brancher le connecteur 3,5 mm à Swivel. L'adaptateur iPod/iPhone n'est pas nécessaire.

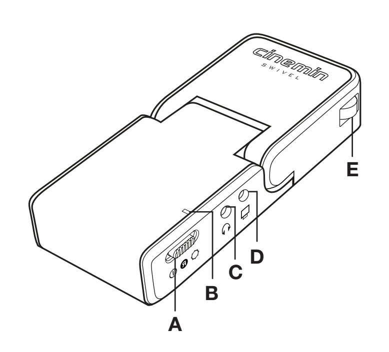
Exemple d'installation



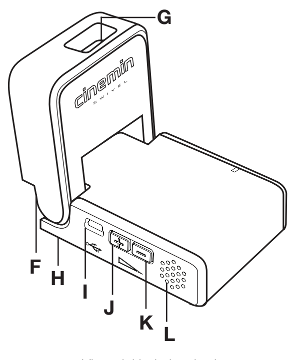
FR

Visión general

Pico proyector Cinemin Swivel



Vista del lado derecho



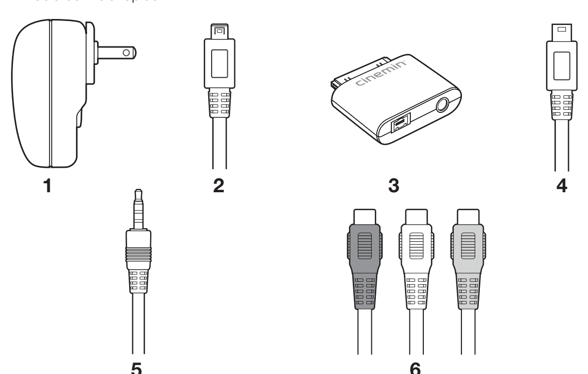
Vista del lado izquierdo

A. Interruptor con opción imagen opuesta (para la proyección posterior)
B. Indicador de nivel de batería
C. Salida de 3,5 m para auriculares
D. Entrada AV de 3,5 mm
E. Puesta a punto

F. Bisagra 0–90° lenteja
G. Lente
H. Tapa del compartimento de la batería (situado abajo)
I. Mini puerto USB (solamente para cargar)
J. Botón para aumentar el volumen
K. Botón para bajar el volumen
L. Altavoz

Accesorios incluidos

1. 1 Adaptador AC/DC (con conectores múltiples)
2. 1 Cable USB (A) a mini USB (B – 5 pines)
   (para conectar Swivel al adaptador o al ordenador solamente para cargarlo)
3. 1 Adaptador para iPod/iPhone
   (con salida delantera y puerto mini USB (B – 4 pines) para conectar al ordenador)
4. 1 Cable USB (A) a mini USB (B - 4 pines)
   (para conectar adaptador iPod/iPhone al ordenador para la transferencia o la sincronización de datos su de iPod/iPhone)
5. Cable 3,5 mm a 3,5 mm.
   (para conectar iPod/iPhone a Swivel)
6. Cable compuesto AV de 3,5 mm
   (para conectar Swivel a un lector multimedia, por ejemplo, un lector DVD)
7. 1 batería recargable 3.7 V
8. Estuche flexible
9. Guía de inicio rápido



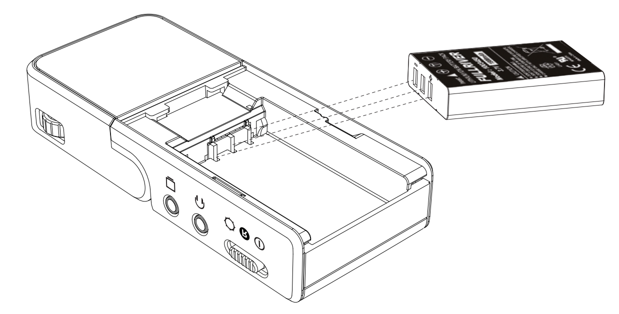
Características técnicas

Característica		Descripción
Tamaño	Dimensiones (Longitud x Anchura x Altura)	4,7 x 2,1 x 0,9 pulgadas (120 x 52 x 22 mm)
	Peso	172 g (~132 g sin batería)
Visualización	Ángulos ajustables	0–90°
	Tecnología de proyección	DLP Texas Instruments
	Resolución	480 x 320 píxeles
	Informe de contraste	1000:1
	Alcance visual	12,7–206 cm (5–81 pulgadas)
	Tamaño máximo de la imagen en diagonal	15,2–152 cm (6–60 pulgadas)
	Formato de imagen	3:2
	Consumo de energía	3 W
	Puesta a punto	Manual
Audio	Altavoz	0,5 W monofónico
	Salida par auriculares	ø3,5 mm
	Control del volumen	
Alimentación	Adaptor AC / DC	5 V
	Batería	3,7 V / 1900 mAh
	Duración de la batería	≈140 min

Insertar la batería

insertar la batería de la siguiente manera:

1. Localizar y abrir el compartimento de la batería de Swivel.
2. Insertar la batería según el diagrama. Asegurarse de que los conectores metálicos estén alineados correctamente.
3. Volver a poner la tapa del compartimento de la batería.



La batería no se recargará hasta que su temperatura se encuentra bajo 40°C (104° F).

Indicador luminoso de carga de batería	Descripción
Azul	En uso (encendido)
Azul (parpadeando)	En uso (batería escasa)
Naranja	Carga completa
Naranja (parpadeando)	Carga en curso (apagado)

ES

Empezar

Seguir las etapas siguientes para hacer funcionar Swivel:

1. Quitar la tapa del compartimento de la batería e insertar la batería. Volver a poner la tapa del compartimento de la batería.

2. Conectar Swivel al adaptador (o al ordenador) con el cable USB y cargar la batería.

   El indicator luminoso de la batería debe parpadear naranja. Cuando Swivel esté completamente recargado, el indicator se quedará sólido anaranjado. Esto toma alrededor de cuatro horas.

3. Para encender Swivel, deslizar el interruptor a la posición On ☼.

4. Con el adaptador iPod/iPhone (en caso necesario) u otro cable (incluido o que se vende separadamente), conectar el lector multimedia (no incluido) a Swivel.

5. Presionar la tecla play del lector multimedia.

6. Ajustar la Puesta a punto, el volumen y el ángulo de proyección.

IMPORTANTE: La señal TV de su lector multimedia debe regularse a NTSC para funcionar con Swivel. Consultar el manual del usuario del lector para saber cómo modificar los ajustes.

Conectar un dispositivo multimedia

Es posible conectar Swivel de distintas maneras, según su instalación. Consultar los ejemplos siguientes, con Swivel y los accesorios incluidos.

1. Adaptador AC/DC (con conectores múltiples)

2. Cable USB (A) a mini USB (B – 5 pines)
   (para conectar Swivel al adaptador o al ordenador solamente para cargarlo)

3. Adaptador para iPod/iPhone
   (con salida DELANTERA y puerto mini USB (B – 4 pines) para conectar al ordenador)

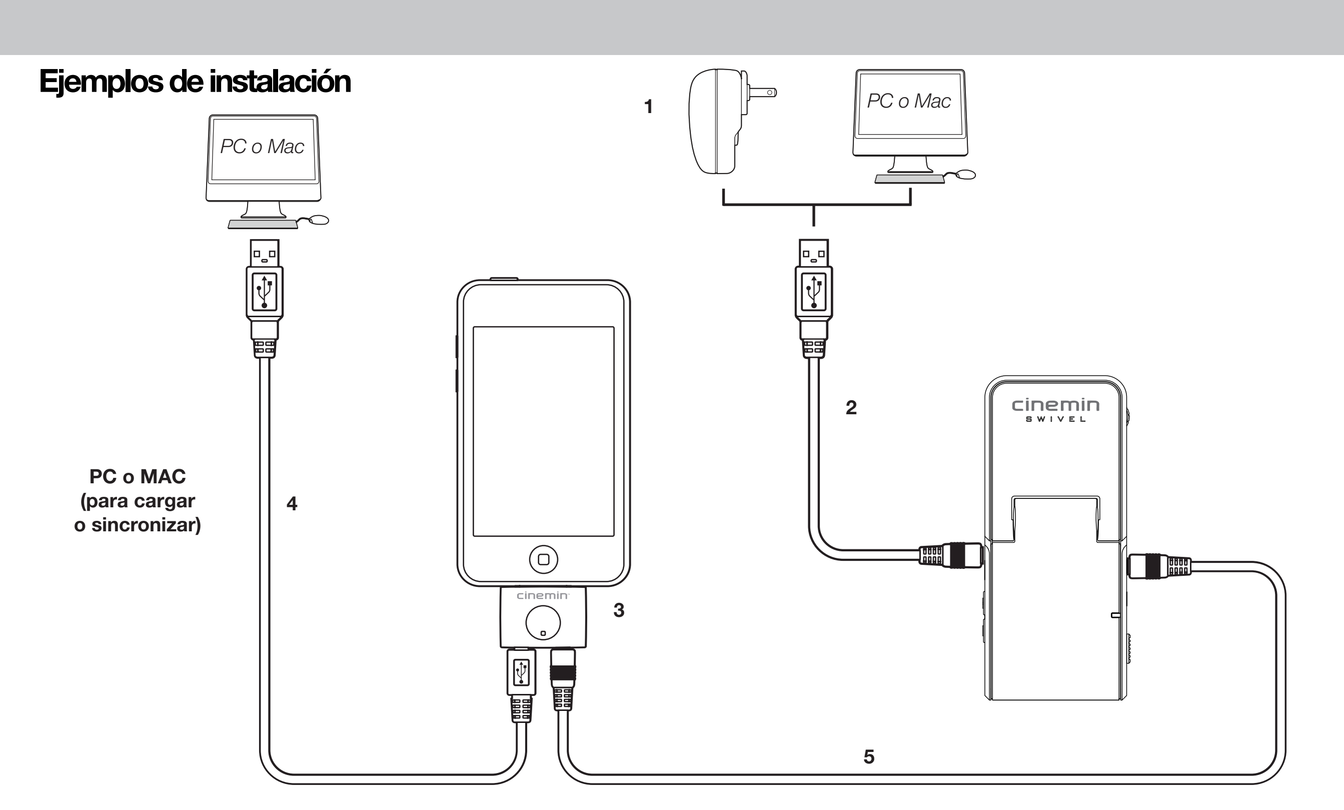
4. Cable USB (A) a mini USB (B – 4 pines)
   (para conectar adaptador iPod/iPhone al ordenador para la transferencia o la sincronización de datos su de iPod/iPhone)

5. Cable 3,5 mm a 3,5 mm
   (para conectar iPod/iPhone a Swivel)

6. Cable compuesto AV de 3,5 mm
   (para conectar Swivel a un lector multimedia, por ejemplo, un lector DVD)

   NOTA: Para utilizar el cable compuesto AV de 3,5 mm, fijar los conectores AV al lector (lector DVD) y conectar el conector 3,5 mm a Swivel. El adaptador iPod/iPhone no es necesario.

Ejemplos de instalación



ES

Important safety information

For your safety, follow all safety information contained in these instructions prior to using this product. Retain these instructions for future reference.

Intended use statement

The Cinemin™ multimedia pico projector is designed to operate using its battery and power adapter and in a home environment.

- 10°–27°C (50°–80°F)
- 10–80% RH (without condensation)
- 0–1,829 m (0–6000') above sea level

The ambient operating environment should be free of airborne smoke, grease, oil and other contaminants that can affect the operation or performance of the projector.

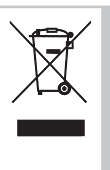
Use of this product in adverse conditions will void the product warranty.

Warnings and cautions

- Do not modify this product in any way.
- Do not attempt to service this projector.
- Do not use the power adapter in a wet environment
- Do not use with a damaged power supply. Replace damaged part prior to use.
- Do not immerse the projector or battery in any liquid or allow either to get wet.
- Use only power adapter and battery provided.
- Do not disassemble, short or expose the battery to high temperature.
- Do not overcharge or rapidly discharge the battery.
- Do not dispose of the battery by incineration or fire.
- Do not operate this projector in any environment above 100°F (38°C).
- Do not expose the projector or battery to direct sunlight in a closed space such as a vehicle.
- Do not use this projector in a moving motor vehicle.
- Do not stare directly into the LED light beam.
- Position the charging cord and data cables so that they can not be tripped over.
- Position the equipment near a power outlet when where it can be easily accessed when plugged in.
- Do not point the light directly or indirectly in eyes.
- Do not use equipement if the lens is damaged.

Important battery information

- Use only fresh batteries of the required size and recommended type.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Respect the correct polarity, (+) and (-).
- Do not throw batteries into the fire.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Remove batteries if the product is not going to be used for some time.
- The battery will only recharge when the battery temperature is below 40°C (104° F).



The equipment that you have purchased has required the extraction and use of natural resources for its manufacturing. It may contain substances that are hazardous to health and the environment. In order to prevent the release of these substances into the environment and to reduce the pressure on natural resources, we encourage you to use appropriate return systems. These systems will ensure that most of the materials in your equipment are properly reused or recycled at the end of its operational life. The crossed-bin symbol invites to use these systems. For further information on collection, reuse and recycling systems, please contact your regional waste management administration.

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Failure to follow the instructions contained wtihin this product manual or in accordance with the intended use statement, will void all warranties and limited remedies.

Compliancy

CE statement

Electromagnectic compatibility statement: Meets 2004/108/EC Directive

Low Voltage Directive: Meets 2006-95-EC Directive.

RoHS statement

This product meets RoHS certification for products meeting the RoHS directive.*

European (EU) Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive, 2002/95/EC,

* RoHS compliant means that the product or part does not contain any of the substances in excess of the following maximum concentration values in any homogeneous material, unless the substance is in an application that is exempt under RoHS, as amended:(a) 0.1% (by weight) for lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers; or (b) 0.01% (by weight) for cadmium. This information represents WowWee's knowledge and belief, which may be based on information provided by third party suppliers.

FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For these purposes, the party responsible is:

WowWee USA Inc.
5963 La Place Court, Suite #207
Carlsbad, CA 92008, USA

NOTE
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or experienced radio/TV technician for help

WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Further information

To learn more about Cinemin™ visit **www.cinemin.tv**.

Register your projector at **www.wowwee.com/register**.

If you have any questions that are not answered in this guide, refer to **www.wowwee.com/support**.

Limited warranty

WowWee's warranty obligations for this Cinemin™ Swivel (this "Product") are limited to the terms set forth below.

WowWee Group Limited ("WowWee") warrants to the original end-user purchaser that this Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of 365 days from the date of retail purchase (the "Warranty Period"). This warranty is extended only to the original end-user purchaser of a new product that was not sold "as is".

If a defect arises:
(1) you may within 30 days from the date of retail purchase (or such other period specified by the return policies of the place of purchase)return this Product to the place of purchase, together with the original proof of purchase and either the original box or the UPC code label from the box, and this Product will be replaced or, in the event that a replacement for this Product is not available at the place of purchase, either a refund of the purchase price for this Product or a store credit of equivalent retail value will be provided; or
(2) you may after the day that is 30 days from the date of retail purchase (or such other period specified by the return policies of the place of purchase) and within the Warranty Period contact WowWee Customer Support to arrange for the replacement of this Product. In the event that a replacement for this Product is not available this Product will be replaced by WowWee with a product of equivalent or greater retail value.

A purchase receipt or other proof of the date of retail purchase is required in order to claim the benefit of this warranty.

If this Product is replaced, the replacement product becomes your property and the replaced Product becomes WowWee's property. If the place of purchase refunds the purchase price of this Product or issues a store credit of equivalent retail value, this Product must be returned to the place of purchase and becomes WowWee's property.

EXCLUSIONS AND LIMITATIONS
This warranty covers the normal and intended use of this Product. This warranty does not apply: (a) to damage caused by accident, abuse, unreasonable use, improper handling and care or other external causes not arising out of defects in materials or workmanship; (b) to damage caused by service performed by anyone who is not an authorized representative of WowWee; (c) to any hardware, software or other add-on components installed by the end-user; (d) if this Product has been disassembled or modified in any way; (e) to cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents or broken plastic, or normal wear and tear.

- THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MIGHT ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE. WOWWEE'S RESPONSIBITLITY FOR PRODUCT DEFECTS IS LIMITED TO THE REPLACEMENT OF THIS PRODUCT OR THE REFUND OF THE PURCHASE PRICE FOR THIS PRODUCT. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN TIME TO THE TERM OF THIS LIMITED WARRANTY. NO WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WILL APPLY AFTER THE EXPIRATION OF THE LIMITED WARRANTY PERIOD. If any term of this warranty is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.
- EXCEPT AS PROVIDED IN THIS WARRANTY AND TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, WOWWEE IS NOT RESPONSIBLE FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES HOWSOEVER CAUSED RESULTING FROM BREACH OF WARRANTY OR CONDITION OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF USE. THE FOREGOING LIMITATION SHALL NOT APPLY TO DEATH OR PERSONAL INJURY CLAIMS, OR ANY STATUTORY LIABILITY FOR INTENTIONAL AND GROSS NEGLIGENT ACTS AND/OR OMISSIONS.
- SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THESE LIMITATIONS MIGHT NOT APPLY TO YOU.

Valid only in U.S.A.

Renseignements importants concernant la sécurité

Pour votre sécurité, respecter toutes les consignes de sécurité contenues dans ce guide avant d'utiliser le produit. Conserver ces instructions pour référence antérieur.

Utilisation appropriée

Le pico projecteur multimédia Cinemin™, son bloc-piles et son bloc d'alimentation sont conçus pour fonctionner ensembles et êtres utilisés à l'intérieur de votre demeure.

- 10°–27°C (50°–80°F)
- 10–80 % RH (sans condensation)
- 0–1,829 m (0–6000') au-dessus du niveau de la mer

Utiliser Cinemin™ là où il n'y a ni fumée ni graisse qui puisse nuire au fonctionnement ou à la performance du projecteur.

L'utilisation de ce produit dans de mauvaises conditions peut en annuler la garantie.

Avertissements

- Ne pas modifier ce produit de quelque façon que ce soit.
- Ne pas tenter de réparer le projecteur.
- Ne pas utiliser le bloc d'alimentation dans un environnement humide.
- Ne pas utiliser avec un bloc d'alimentation endommagé. Remplacer la pièce endommagée avant l'utilisation.
- Ne jamais immerger le projecteur ni le bloc-piles dans aucun liquide et ne pas les laisser être mouillés.
- Utiliser seulement le bloc d'alimentation et le bloc-piles fournis.
- Ne pas démonter, court-circuiter ni exposer le bloc-piles à de hautes températures.
- Ne pas surcharger ni décharger trop rapidement le bloc-piles.
- Ne pas se débarrasser du bloc-piles par incinération ni par le feu.
- Ne pas utiliser ce projecteur là ou il fait plus de 100°F (38°C).
- Ne pas exposer le projecteur ni le bloc-piles à la lumière du soleil directe dans un espace fermé tel qu'un véhicule.
- Ne pas utiliser ce projecteur dans un véhicule en mouvement.
- Ne pas regarder directement dans le faisceau lumineux DEL.
- Placer les cordons d'alimentation et les câbles de données de sorte que personne ne trébuche.
- Placer l'équipement près d'une prise électrique où il pourra être facilement accessible pour le charger.
- Ne pas diriger la lumière directement ou indirectement dans les yeux.
- Ne pas utiliser l'équipement si la lentille est endommagée.

Renseignements importants concernant les piles

- Renseignements importants concernant les piles.
- Utiliser des piles neuves du type recommandé uniquement.
- Le chargement des piles rechargeables doit se faire sous la supervision d'un adulte.
- Respecter la polarité (+) et (-).
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Un adulte devrait remplacer les piles.
- Enlever les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant longtemps.
- Le bloc-piles ne se rechargera que lorsque sa température se trouve sous 40°C (104° F).



L'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles en vue de sa fabrication. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement. Pour éviter une dissémination de ces substances dans l'environnement et pour diminuer la pression sur les ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de reprise adéquats. Ces systèmes réutiliseront et recycleront de manière appropriée la plupart des matériaux de votre équipement lorsqu'il arrive en fin de vie. Le label de la poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes. Pour de plus amples informations sur les systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage, contactez votre intercommunale de gestion des déchets.

Ce symbole n'est valable que dans l'Union Européene. Si vous souhaitez metter ce produit au rebut, veuillez prendre contact avec les autorités locales ou avec votre revendeur et renseignez-vous sur la méthode de mise au rebut correcte.



Le fait de ne pas suivre les instructions de ce guide d'utilisation du produit ou de ne pas se conformer à la déclaration sur l'usage approprié annulera toutes les garanties et les recours limités.

Conformité

Déclaration CE de conformité

Conforme aux exigences de la directive 2004/108/EC de Compatibilité électromagnétique.

Conforme à la directive de bas voltage 2006-95-EC

Directive RoHS

Ce produit est conforme aux exigences de la directive européenne 2002/95/EC sur l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.*

* Ce qui signifie que les concentrations maximales de plomb ; de mercure ; de cadmium ; de chrome hexavalent ; de polybromobiphényles ou les polybromodiphényléthers ou (b) sont de 0,1 % par unité de poids de matériau homogène, sauf pour le cadmium où la limite est de 0,01 %. Ces renseignements représentent l'information que détient WowWee, qui peut provenir de tiers fournisseurs.

Déclaration de la FCC

Ce produit répond aux normes de la partie 15 des règles de la commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis. L'utilisation de ce produit est assujettie aux conditions suivantes: (1) Ce produit ne doit pas causer d'interférence nuisible (2) Ce produit doit accepter toute interférence extérieure, y compris celles pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.

Pour les besoins de la cause, la partie responsable est :

WowWee USA Inc.
5963 La Place Court, Suite #207
Carlsbad, CA 92008, USA

NOTE
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques défini par la section 15 du règlement de la FCC.

Ces limitations sont stipulées aux fins de garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio. S'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions dont il fait l'objet, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, nous ne pouvons garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière en allumant et en éteignant l'équipement, essayez de les supprimer comme suit :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à un circuit différent de celui du récepteur.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

ATTENTION : Des changements ou des modifications qui n'ont pas été expressément approuvées par le fabricant peuvent annuler l'autorisation conférée à l'utilisateur de manipuler cet équipement.

Renseignements supplémentaires

Pour plus de renseignements sur Cinemin consulter **www.cinemin.tv**.

Inscrivez-vous sur le site **www.wowwee.com/register**.

Si vous avez des questions auxquelles ce guide de démarrage rapide ne répond pas, consulter **www.wowwee.com/support**.

Garantie limitée

Les obligations de WowWee quant au CInemin™ Swivel (« ce produit »), se limitent aux conditions suivantes.

WowWee Group Limited (« WowWee ») garantit à l'utilisateur final que ce produit est exempt de défauts matériels et de main d'œuvre lorsqu'il est utilisé de manière normale, et ce, pendant une période de 365 jours à partir de la date d'achat (la « période de garantie »). Cette garantie n'est accordée qu'à l'utilisateur final et acheteur original d'un produit neuf qui n'a pas été vendu « tel quel ».

Si un défaut survient :
(1)Vous pouvez, dans les 30 jours suivant la date d'achat au détail (ou toute autre période correspondant à la politique de retour du point de vente) rapporter ce produit au point de vente avec la preuve d'achat originale et l'emballage ou le CUP de l'emballage, et ce produit vous sera remplacé ou si un produit de remplacement n'est pas disponible au point de vente, un remboursement équivalant au prix d'achat de ce produit ou un crédit en magasin équivalant à valeur au détail seront émis; ou
(2) vous pouvez, le jour suivant les 30 jours qui suivent la date d'achat au détail (ou tout autre période correspondant à la politique de retour du point de vente) et en-dedans de la période de garantie, communiquer avec le service à la clientèle de WowWee afin de demander le remplacement de ce produit. Dans l'éventualité ou un remplacement pour ce produit ne serait pas disponible, WowWee remplacera ce produit par un produit d'une valeur au détail équivalente ou supérieure à celle de ce produit.

Un reçu de caisse ou une autre preuve de la date à laquelle l'achat a été effectué est exigée pour avoir droit à cette garantie.

Si ce produit est remplacé, le produit de remplacement devient la propriété de WowWee.
Si le point de vente rembourse le prix d'achat de ce produit ou émet un crédit en magasin équivalant au prix d'achat au détail de ce produit, ce produit doit être remis au point de vente et devient la propriété de WowWee

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS
Cette garantie couvre l'utilisation normale prévue de ce produit. Cette garantie ne couvre pas :(a) les dommages causés par les accidedents, l'abus, une utilisation non raisonnable, une manipulation incorrecte ou un manque de soin ou d'autres causes externes nonliées à un défaut des matériaux ou de la main d'œuvre, (b) les dommages causés par un entretien effectué par une personne autre qu'un représentant autorisé de WowWee, (c) les dommages aux éléments matériels ou logiciels ou toute autre composante installés par l'utilisateur final, (d) cette garantie est annulée si le produit a été ouvert, désasemblé ou modifié de quelque façon que ce soit, (e) cette garantie ne couvre pas les dommages cosmetiques, incluant mais n'excluant pas, les égratignures, les bosses ou le plastique abimé, ni l'usure normale.

- CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE CERTAINS DROITS EN VERTU DE LA LOI ET IL SE POURRAIT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON L'ADMINISTRATION. LA RESPONSABILITÉ DE WOWWEE QUANT AUX DÉFAUTS QUE POURRAIT PRÉSENTER CE PRODUIT EST LIMITÉE AU REMPLACEMENT OU AU REMBOURSEMENT DU PRIX DE VENTE AU DÉTAIL DE CE PRODUIT. TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU TACITE, INCLUANT MAIS NE SE LIMITANT PAS À TOUTE GARANTIE TACITE ET CONDITIONS DE VENTE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI SPÉCIFIQUE, SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS AUX CONDITIONS DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU TACITE, NE S'APPLIQUERA À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE. Si l'une des conditions de cette garantie est tenue pour illégale ou non executoire, la légalité ou l'exigibilité des autres conditions ne sera pas contestable.
- À L'EXCEPTION DE CE QUI EST STIPULÉ DANS CETTE GARANTIE ET DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI, WOWWEE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, PARTICULIERS, INDIRECTS CAUSÉS, DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DÉCOULANT DU NON RESPECT DE LA GARANTIE OU D'UNE CONDITION OU SELON UNE THÉORIE LÉGALE, INCLUANT MAIS NE SE LIMITANT PAS, À LA PERTE DE JOUISSANCE. LES LIMITATIONS PRÉCITÉES NE S'APPLIQUENT PAS AUX REQUÊTES POURPRÉJUDICES TELS QUE LA MORT, LES DOMMAGES CORPORELS OU AUTRE OBLIGATION LÉGALE POUR UN ACTE INTENTIONNEL, UNE FAUTE GRAVE OU DUE À LA NÉGLIGENCE OU À UNE OMISSION.
- CERTAINES ADMINISTRATIONS NE PERMETTENT PAS LES LIMITATIONS QUANT AUX DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTSNI LES LIMITATIONS QUI ONT TRAIT À LA DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE, CES LIMITATIONS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS.

Valide seulement au États-Unis.

Información importante relativa a la seguridad

Para su seguridad, respetar todas las consignas de seguridad contenidas en esta guía antes de utilizar el producto. Conservar estas instrucciones para referencia previo.

Utilización conveniente

El pico proyector multimedia Cinemin™, su batería y su bloque de alimentación se conciben para funcionar conjuntos y ser utilizados dentro de su residencia.

- 10°-27°C (50°-80°F)
- 10 80% RH (sin condensación)
- 0-1,829 m (0-6000') sobre el nivel del mar.

Utilizar a Cinemin™ allí donde no haya ni humo ni grasa que pueda perjudicar al funcionamiento o al resultado del proyector. La utilización de este producto en malas condiciones puede cancelar la garantía.

Advertencias

- No modificar este producto de ninguna manera que sea.
- No intentar reparar el proyector.
- No utilizar el bloque de alimentación en un medio ambiente húmedo.
- No utilizar con un bloque alimentación dañado. Sustituir a la parte dañada antes de la utilización.
- Nunca sumergir el proyector ni la batería en ningún líquido y no dejarles mojarse.
- Utilizar solamente el bloque de alimentación y la batería proporcionados.
- No desmontar, poner en cortocircuito ni exponer la batería a altas temperaturas. No sobrecargar ni descargar demasiado rápidamente la batería.
- No deshacerse de la batería por incineración ni por el fuego.
- No utilizar este proyector allí donde hace más 100°F (38°C).
- No exponer el proyector ni la batería a la luz del sol directa en un espacio cerrado como un vehículo.
- No utilizar este proyector en un vehículo en movimiento.
- No observar directamente el haz luminoso DEL.
- Colocar los cordones de alimentación y los cables de datos de modo que nadie tropiece.
- Poner el equipo acerca de una fuente de poder fácilmente asequible una vez enchufado.
- No apuntar la luz directamente o indirectamente a los ojos.
- No usar el equipo si el lente está dañado.

Información importante para la batería

- Utilice solo baterías nuevas del tamaño requerido y tipo recomendado.
- Cargar las baterías recargables sólo bajo supervisión de un adulto.
- Asegúrese de respetar la polaridad apropiada de la batería (+ y -).
- No tirar las baterías en el fuego.
- No cortocircuitar los terminales de alimentación.
- Las baterías deben ser sustituidas por un adulto.
- Quitar las baterías cuando el juguete no vaya a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo.
- La batería no se recargará hasta que su temperatura se encuentra bajo 40°C (104° F).



El equipo que acaba de adquirir ha requerido la extracción y utilización de recursos naturales para su fabricación. Asimismo, podrá contener sustancias peligrosas para la salud y el medioambiente. Para evitar que dichas sustancias se esparzan por el medioambiente y a fin de reducir el consumo de recursos naturales, le incitamos a utilizar los sistemas de recogida apropiados. Estos sistemas reutilizarán y reciclarán de manera adecuada la mayoría de los materiales que forman parte de su equipo una vez que éste llegue al final de su vida útil. El símbolo del contenedor de basura tachado sirve de recordatorio para que utilice dichos sistemas. Si desea obtener información complementaria sobre los sistemas de recogida, reutilización y reciclaje, póngase en contacto con el servicio de gestión de desechos de su comunidad.

Este símbolo solamente es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor y pida información sobre el método de disposición adecuado.



El hecho de no seguir las instrucciones de este manual del usuario del producto o de no ajustarse a la declaración sobre el uso conveniente cancelará todas las garantías y los recursos limitados.

Conformidad

Declaración CE de conformidad

Este producto es conforme a las exigencias esenciales de la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad electromagnética.

Conforme a la Directiva de bajo voltaje 2006-95-EC

Directiva RoHS

Este producto es conforme a las exigencias esenciales de la Directiva europea 2002/95/EC sobre la utilización de sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y électroniques*

*Lo que significa que las concentraciones máximas de plomo; de mercurio; de cadmio; de cromo hexavalente; de polibromobifenilos o los polybromodiphényléthers o (b) son del 0,1% por unidad de peso de material homogéneo, excepto para el cadmio donde el límite es del 0,01%. Esta información representa la información que tiene WowWee, que puede proceder de terceros proveedores.

Declaración de FCC

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Su utilización está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe tolerar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Para las necesidades de la causa, la parte responsabe es:

WowWee USA Inc.
5963 La Place Court, Suite #207
Carlsbad, CA 92008, USA
NOTA:
Este equipo ha sido aprobado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, según el apartado 15 de las normas de la FCC.

Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo utiliza y puede generar ondas de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a la radiocomunicación.

Sin embargo, no se garantiza que no existan interferencias en alguna instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción de televisión o radio, lo cual podrá saberse encendiendo y apagando el equipo, el usuario deberá intentar corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Vuelva a orientar o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo al enchufe de un circuito diferente al que esta conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico especialista en radio/televisión para más ayuda.

AVISO: Cambios o modificaciones al aparato que no sean aprobados explÍcitamente por los responsables por el acuerdo puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Mas information

Para más información sobre Cinemin consultar **www.cinemin.tv**.

Regístrese en línea en **www.wowwee.com/register**.

Para más preguntas o respuestas que no se encuentran en este manual del usuario, consultar **www.wowwee.com/support**.

Garantía limitada

WowWee la garantía de las obligaciones de este Cinemin™ Swivel (este “producto”) se limita a los términos siguientes.
WowWee Group Limited (“WowWee”) garantiza al usuario final-comprador que este producto estará libre de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso durante un período de 365 días a partir de la fecha de compra (el “Período de Garantía”). Esta garantía se extiende sólo al -comprador directo del producto nuevo.

Si surge algún defecto:

(1) durante los primeros 30 días a partir de la fecha de compra (o en cualquier otro plazo fijado por la políticas de retorno del lugar de compra) de este producto regreso al lugar de compra, junto con la prueba original de compra, ya sea la original cuadro de la UPC o código de etiqueta de la caja, y este producto será sustituido o, en el caso de que una sustitución de esté producto no está disponible en el lugar de compra, ya sea un reembolso del precio de compra de este producto o una tienda de crédito equivalente al por menor de valor será siempre, o
(2) es posible que después de la fecha que es de 30 días a partir de la fecha de compra (o en cualquier otro plazo fijado por la políticas de retorno del lugar de compra) y dentro del período de garantía WowWee contacto con Atención al cliente disponer la sustitución de este Producto. En el caso de que una sustitución de esté producto no está disponible este producto será sustituido por WowWee con un producto equivalente o de mayor valor comercial.

Un recibo de compra u otra prueba de la fecha de compra son necesarios con el fin de solicitar el beneficio de esta garantía.

Si este producto se sustituye por otro, la sustitución de productos se convierte en su propiedad y la renovación se convierte en la propiedad de WowWee. Si el lugar de compra de las restituciones el precio de compra de este producto o problemas de crédito una tienda de venta al por menor valor equivalente a este producto debe ser devuelto al lugar de compra y se convierte en la propiedad de WowWee.

EXCLUSIONES Y LIMITACIONES
Esta garantía cubre la utilizacion normal y el destino de este producto. Esta garantía no se aplicará: (a) a los daños causados por accidente, abuso, uso irracional, inadecuado manejo y cuidado u otros factores externos no derivados de defectos en materiales o mano de obra, (b) a los daños causados por servicios prestados por cualquier persona que no es un representante autorizado de WowWee, (c) a cualquier hardware, software u otro componentes instalados por el usuario final; (d) si este producto ha sido desmontado o modificado en forma alguna; (e) incluyendo daños cosméticos , pero no limitado a rasguños, golpes o roto del plástico, o desgaste normal.

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también podría tener otros derechos que varían de estado a estado. LA RESPONSIBILIDAD DE WOWWEE por los defectos del producto se limita a la sustitución de este producto o la devolución del valor de compra de este producto. Y expresar todas las garantías implícitas, incluyendas pero sin limitarse a cualquier garantía implícita y condiciones de comerciabilidad y adecuación para un propósito en particular, están limitadas en el tiempo al término de esta garantía limitada. NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, ya sea expresa o implícita, se aplicará después de la expiración del período de garantía limitada. Si cualquiera de los términos de esta garantía se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o exigibilidad de los restantes términos no se verá afectada o dañada.
- Salvo en los casos previstos en esta garantía y en la medida permitida por la ley, WOWWEE no es responsable directo, de un daño especial, o accidental resultante de un uso inadecuado de la garantía incluyendo una condición, o cualquiera otra teoría legal, incluyendo pero no limitado a la pérdida de USO. La anterior limitación no se aplicará a la muerte o lesiones personales, o de cualquier responsabilidad legal con intenciones graves, actos negligentes y / o omisiones.
- ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN accidental referentes a daños y perjuicios, o a la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que estas limitaciones podrían no aplicarse a usted.

Válido sólo en los Estados Unidos



WOWWEE GROUP LIMITED
ENERGY PLAZA, 3/F
92 GRANVILLE ROAD
T.S.T. EAST, HONG KONG

WOWWEE CANADA INC.
3500 DE MAISONNEUVE WEST
SUITE 800
MONTREAL, QC H3Z 3C1 CANADA

iPod® and iPhone™ are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

DLP and the DLP® logo are registered trademarks of Texas Instruments.

All other trademarks are property of their respective owners.

Manufactured and distributed by © 2009 WowWee Group Limited.
Product names, designations,and logos are trademarks or registered trademarks of WowWee Group Limited. All rights reserved.
Customer service: www.wowwee.com/support
Customer support is only available in English and French.
We recommend that you retain our address for future reference.
Product and colors may vary.
Packaging printed in China.
The quick start guide should be kept as it contains important information.
Made in China.

iPod® et iPhone™ sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

DLP et le logo DLP® sont enregistrés comme marques déposées de Texas Instruments.

Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leur détenteurs respectifs.

Fabriquée et distribuée par © 2009 WowWee Group Limited.
Les noms de produits, les désignations, et les logos sont des marques de commerce et des marques déposées de WowWee Group Limited. Tous droits réservés.
Courriel du service à la clientèle : www.wowwee.com/support
Le service à la clientèle est disponible uniquement en anglais et en français.
Conserver notre adresse pour référence ultérieure.
Les produits et les couleurs peuvent varier.
Emballage imprimé en Chine.
Conserver le manuel de démarrage rapide car il contient des renseignements importants.
Fait en Chine.

iPod® y iPhone™ son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en E.U. y en otros países

DLP y el logo DLP® están registrados como marcas comerciales de Texas Instruments.

Todas las otras marcas son propiedad de sus respectivos dueños.

Fabricado y distribuido por © 2009 WowWee Group Limited.
Los nombres de producto, las designaciones, y las insignias son marcas registradas o marcas registradas del Wowwee Group Limited. Todos los derechos reservados.
Servicio de atención al cliente: www.wowwee.com/support
Servicio de atención al cliente sólo está disponible en inglés y francés.
Nuestro direccionamiento para la referencia futura.
El producto y los colores pueden variar.
Empaquetado impreso en China.
Conserve el guía de inicio rápido ya que contiene informacion importante.
Hecho en China.

8410M0102FLA